

# *beper*

IT	FORNO MULTIFUNZIONE CUCINELLO	pag. 3
EN	MULTIFUNCTIONAL OVEN CUCINELLO	pag. 7
FR	FOUR MULTIFONCTION CUCINELLO	pag. 11
DE	MULTIFUNKTIONSOFFEN CUCINELLO	pag. 15
ES	HORNO MULTIFUNCION CUCINELLO	pag. 19
GR	ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ	pag. 24
RO	CUPTOR MULTIFUNCȚIONAL CUCINELLO	pag. 29
CZ	MULTIFUNKČNÍ TROUBA CUCINELLO	pag. 33
NL	MULTIFUNCTIONELE OVEN CUCINELLO	pag. 38
PL	WIELOFUNKCYJNY PIEKARNIK CUCINELLO	pag. 43
LV	DAUDZFUNKCIJU KRĀSNS CUCINELLO	pag. 47

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)

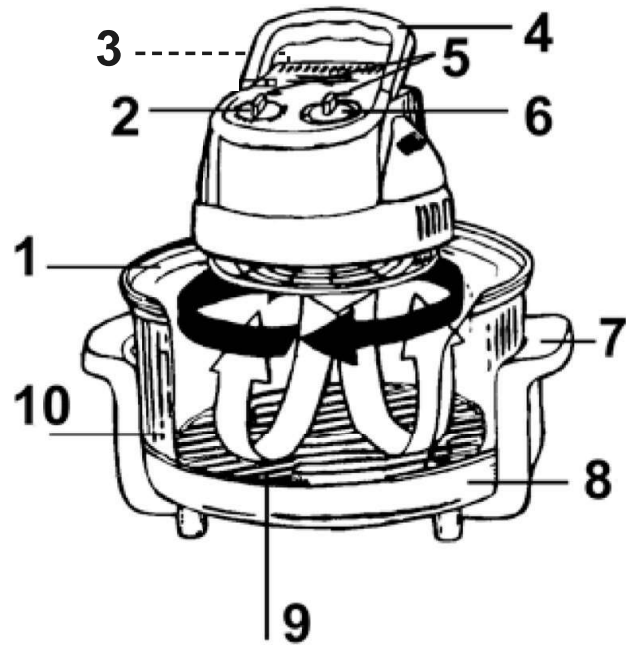


Cod.: BF.640

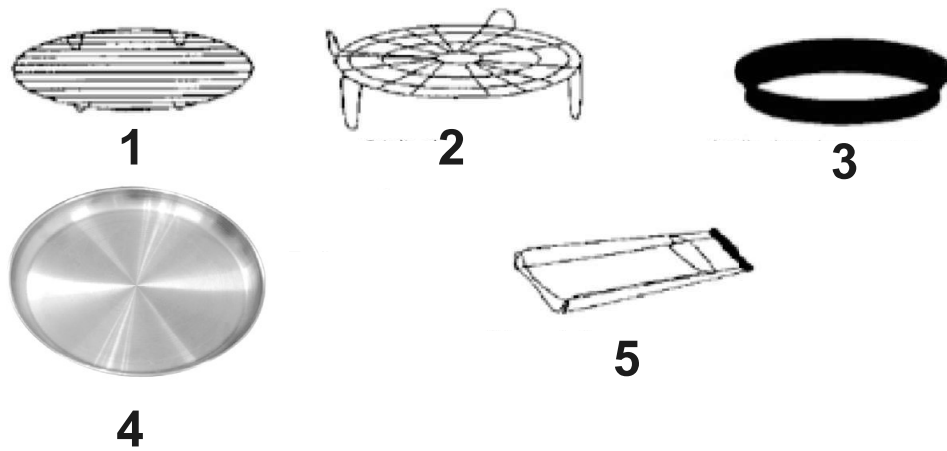
Class I



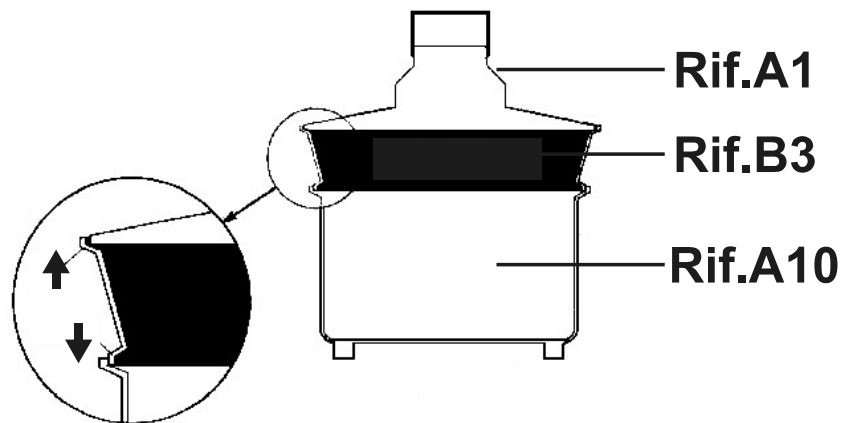
**Fig.A**



**Fig.B**



**Fig.C**



## **Všeobecné bezpečnostní informace**

### **Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtete tyto pokyny.**

Přečtete si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

#### Popis spotřebiče Obr. A

1. Víko
2. Časovač
3. Bezpečnostní pojistka
4. Rukojeť víka
5. Indikátory časovače / termostatu
6. Termostat
7. Rukojeti základního stojanu
8. Základní stojan
9. Nízký stojan
10. Nádobka z tvrzeného skla

#### Příslušenství Obr. B

1. Nízký rošt na vaření
2. Vysoký stojan na vaření
3. Prodlužovací kroužek
4. Pánev
5. Kleště

**Provoz**

Před prvním použitím pečlivě umyjte veškeré příslušenství. Nalijte asi 5 cm vody do nádoby, položte víko a připojte spotřebič k elektrické zásuvce. Nechte spotřebič běžet naprázdno s termostatem po dobu nejméně 15 minut, abyste odstranili pach „nového“ a malého kouře kvůli přítomnosti ochranných látek aplikovaných na topné články před přepravou.

**⚠ Upozornění: před každým použitím zkontrolujte, zda je víko správně umístěno na nádobě, aby nedošlo k rozptýlu tepla, což může prodloužit dobu vaření.**

Umístěte rošt na vaření do skleněné nádoby a do středu vložte jídlo, které se má vařit. Mezi jídlem a víkem nechte vzdálenost nejméně 7,5 cm.

Umístěte víko na skleněnou nádobu správným způsobem.

Zapojte troubu do zásuvky.

Jemně zatlačte rukojeť dolů.

Nastavte požadovanou dobu vaření pomocí časovače. Indikátor časovače se rozsvítí červeně a ventilátor trouby začne pracovat.

Nastavte požadovanou teplotu vaření pomocí termostatu. Zelené světlo se rozsvítí a zůstane svítit, dokud není dosaženo nastavené teploty.

Po uplynutí nastavené doby se trouba automaticky vypne.

**Poznámka: proces vaření je možné kdykoli zastavit zvednutím rukojeti. Opětovným položením rukojeti pokračujte v procesu vaření.**

**⚠ Upozornění: před zvednutím víka ze skleněné nádoby vždy zvedněte rukojeť a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Pomocí prodlužovacího kroužku je možné zvýšit výšku skleněné nádoby. Umístěte jej na horní část skleněné mísy, jak je znázorněno na obr. C.

**Čištění**

Po každém použití troubu vyčistěte. Při čištění spotřebiče postupujte podle následujících pokynů:

Skleněná nádoba:

Do skleněné mísy dejte přibližně 5 cm teplé vody a několik kapek čisticího prostředku.

Vložte všechny použité rošty do skleněné mísy.

Umístěte víko na horní část nádoby a připojte zástrčku do zásuvky.

Nastavte termostat na 200°C a časovač na 15 minut.

Po 15 minutách vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte troubu vychladnout.

Sejměte víko a skleněnou misku opláchněte pod tekoucí vodou. Odstraňte veškeré zbytky jídla lehce abrazivním hadříkem.

Víko:

Skleněné víko lze čistit hadříkem navlhčeným vodou a saponátem na nádobí. Důkladně opláchněte pouze vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte.

Je možné demontovat kovový filtr umístěný pod krytem odstraněním 3 šroubů.

Povrch víka čistěte pouze měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě. Příslušenství lze čistit teplou vodou a saponátem na nádobí. Před dalším použitím všechny části důkladně osušte. Nepoužívejte ředidla ani brusné prostředky.

**⚠ Pozor: před vyjmutím kovového filtru vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ujistěte se, že trouba zcela vychladla.**

**⚠ Upozornění: zabraňte vniknutí tekutin do ventilačních otvorů a / nebo do víka. V případě náhodného kontaktu kapalin s vnitřními částmi víka spotřebič nezapínejte a nepokoušejte se jej otevřít. Pro opravu kontaktujte nebo zavolejte na telefonní číslo prodejce nebo výrobce.**

### Samočištění

Spotřebič je vybaven speciálním samočisticím systémem, který se zapíná z termostatu polohou “Rozmrazování / mytí (Thaw/Wash)” a slouží k čištění skleněné nádoby podle těchto pokynů:

Ujistěte se, že spotřebič není v provozu.

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ujistěte se, že spotřebič není horký.

Zvedněte víko a odstraňte ze základny všechny zbytky jídla a tuků.

Do skleněné nádoby nalijte asi 15 cm studené vody s trochou čisticího prostředku.

Znovu nasadte víko, připojte zástrčku do zásuvky.

Zatlačte rukojeť dolů a nastavte termostat na “ Rozmrazování / mytí “.

Kombinace tepla, vířící vody a čisticího prostředku nádobu uspokojivě a rychle vyčistí.

Rošt lze během mytí ponechat uvnitř nádoby, aby změkčil a odstranil zbytky jídla.

K odstranění zbytků může být nutné použít kartáč nebo houbu, než budete pokračovat v oplachování a sušení.

### Před zavoláním na zákaznický servis

1. V případě, že trouba nefunguje

a) Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.

b) Zkontrolujte, zda jste zatlačili rukojeť dolů.

c) Zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozený nebo spálený.

d) Ujistěte se, že máte nastavený termostat a časovač.

2. V případě, že se trouba nezahřívá:

a) Ujistěte se, že jste nastavili termostat na požadovanou teplotu

### Technická data

Výkon: 1400 W

Napájení: 220-240V ~ 50 / 60Hz

**Z důvodu vylepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt upravovat nebo vylepšovat bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol “Přeškrtnuté popelnice” na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

## OBEČNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetřně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkce výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenes odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.